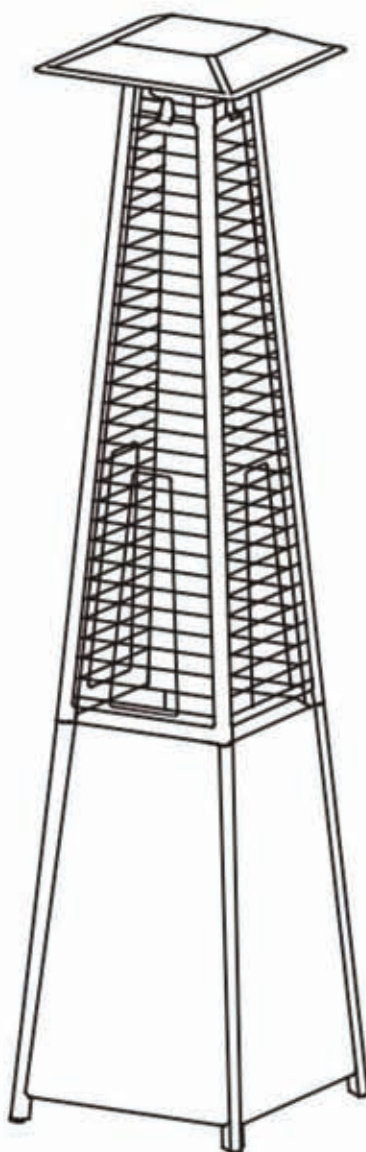


CALENTADOR DE PATIO

MANUAL DE USUARIO



- ✓ Certificado por los estándares internacionales.
- ✓ Calefacción para exteriores por medio de rayos infrarrojos.
- ✓ Válvula para control de gas, con encendido eléctrico.
- ✓ Calentador de acero inoxidable.
- ✓ 220 cm de altura total.
- ✓ Reflector que extiende el área de calentamiento.

Conserve este manual para futuras referencias.



INFORMACION DE SEGURIDAD



ADVERTENCIA

- Lea las instrucciones antes de la instalación y el uso.
- Este aparato debe ser instalado y el cilindro de gas almacenado en conformidad con la normativa vigente.
- No obstruya los orificios de ventilación de la carcasa del cilindro.
- No mueva el aparato cuando esté en funcionamiento.
- Cierre la válvula del cilindro de gas o el regulador antes de mover el aparato.
- El tubo o la manguera flexible deben cambiarse dentro de los intervalos prescritos.
- Use solamente el tipo de gas LP y el tipo de cilindro especificado por el fabricante.
- En caso de fuerte viento atención especial se debe tomar en contra de inclinación
- Ser cuidadosos con partes, accesibles pueden estar muy calientes.
- **Mantener alejado de los niños.**
- **Este aparato requiere la instalación por una persona competente.**
- Para su uso sólo en áreas bien ventiladas. Un área ampliamente ventilada debe tener un mínimo o 25% de la superficie abierta. El área superficial es la suma de la superficie de las paredes.
- El uso de este aparato en lugares cerrados puede ser peligroso y está prohibido.
- Este aparato no debe ser utilizado en los sótanos o por debajo del nivel del suelo.
- Este aparato debe ser utilizado sólo para la calefacción de locales.
- Este aparato cuenta con ningún dispositivo de detección atmosférica.
- No almacene sustancias químicas o materiales inflamables o aerosoles de pulverización cerca de este aparato.
- No utilice este aparato en una atmósfera explosiva, como en las zonas donde se almacenan la gasolina u otros líquidos o vapores inflamables.
- No coloque objetos sobre o cerca de este aparato.
- Proteja el tubo de vidrio caliente de la lluvia, las salpicaduras de agua o cualquier cosa que pueda causar un cambio brusco de temperatura que puede provocar grietas o rotura.
- Cierre la válvula de inmediato si se detecta olor a gas.
- Apague cualquier llama abierta.
- Si el olor persiste, póngase en contacto con su proveedor de gas inmediatamente.
- Ciertos materiales del calentador pueden ser sometidos a calor radiante y pueden



INFORMACION DE SEGURIDAD



ADVERTENCIA

- La instalación y reparación deben ser realizados por una persona calificada.
- El calentador debe ser inspeccionado antes de su uso y de manera periódica por un técnico. Es importante que el compartimiento de control y los quemadores se mantengan limpios.
- El usuario asume todos los riesgos en el montaje y operación del calentador de gas.
- No cuelgue ropa o cualquier otro tipo de material flamable en el calentador o cerca de este.
- Mantenga todas las conexiones y accesorios limpios.
- Revisar que las conexiones y manguera de gas no presenten fuga periódicamente con agua jabonosa.
- Su uso es exclusivo para calefacción de espacios. Cualquier otro uso está prohibido.
- Nunca altere la estructura del aparato.
- Si no se siguen las advertencias e instrucciones de este manual puede resultar en varias lesiones personales, muerte, daños a la propiedad.
- Si el usuario no puede leer o entender completamente el manual de instrucciones, póngase en contacto con su distribuidor.
- El Fabricante o distribuidor NO serán responsables por la negligencia del usuario.

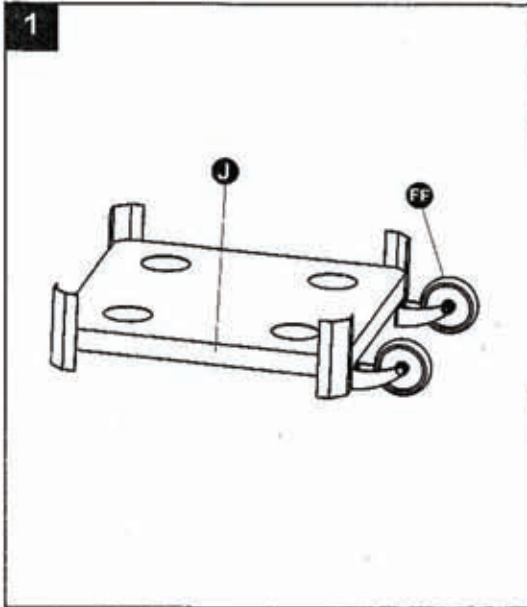
PREPARACION

Antes del montaje del producto, asegúrese de tener todas las piezas. Compare las piezas con la lista de contenido del paquete. Si existe algún faltante o está dañada, no intente armar el producto. Póngase en contacto con el proveedor para obtener refacciones.

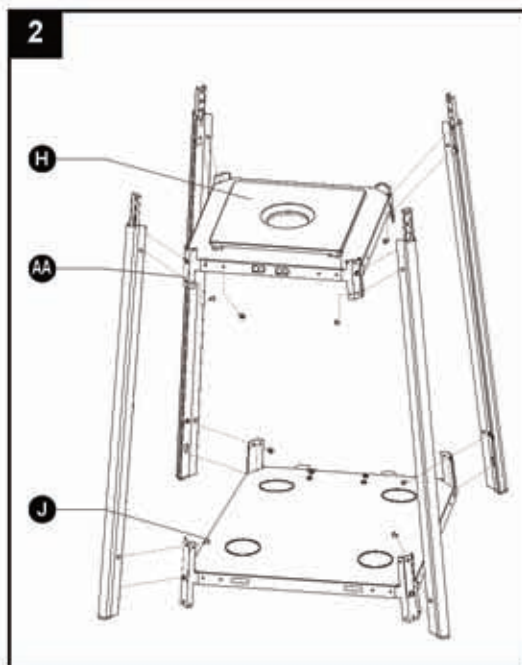
Tiempo estimado de armado: 60 minutos aproximadamente.

INSTRUCCIONES DE ARMADO

1. Fije las llantas (FF) a la base (J).



2. Quite los tornillos preinstalados (AA). Fije los 4 soportes inferiores (H) a la base (J) y la parte intermedia con los tornillos (M3/16).

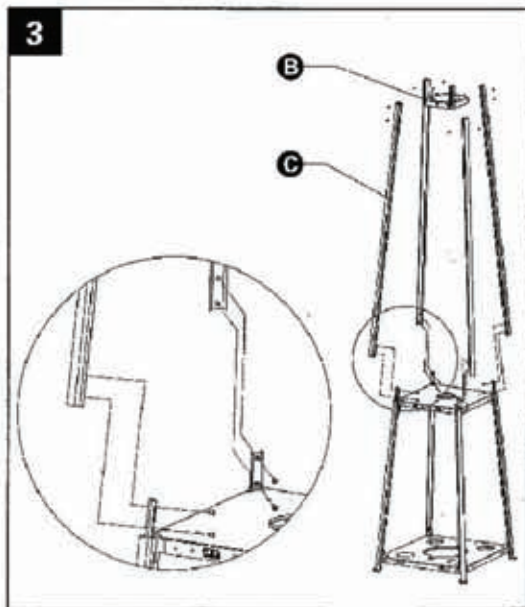


**M3/16
Tornillo**

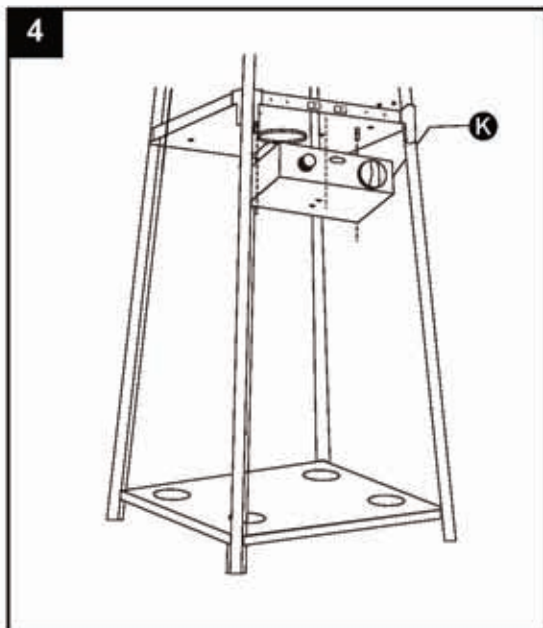


INSTRUCCIONES DE ARMADO

3. Quite los tornillos preinstalados (AA). Monte los 4 soportes superiores (C) a los soportes inferiores (H) utilizando los tornillos (m3/16). La tapa superior (B) se atornilla con los soportes superiores, utilizando los tornillos (m3/16).

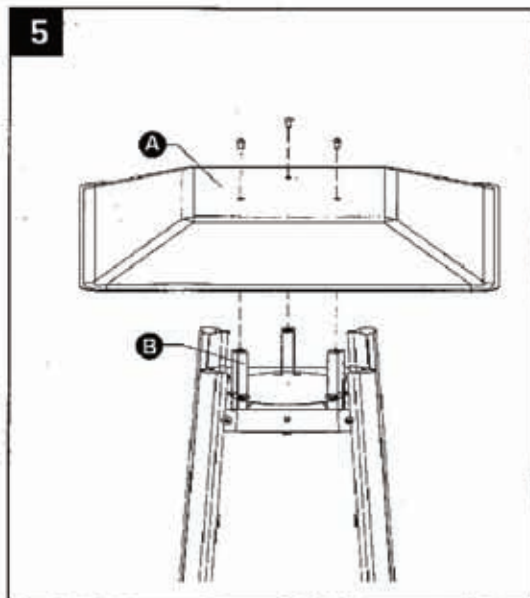


4. Quite los tornillos preinstalados de la parte inferior en la placa intermedia (K). Instalar una pila AA (EE) en la caja de control.

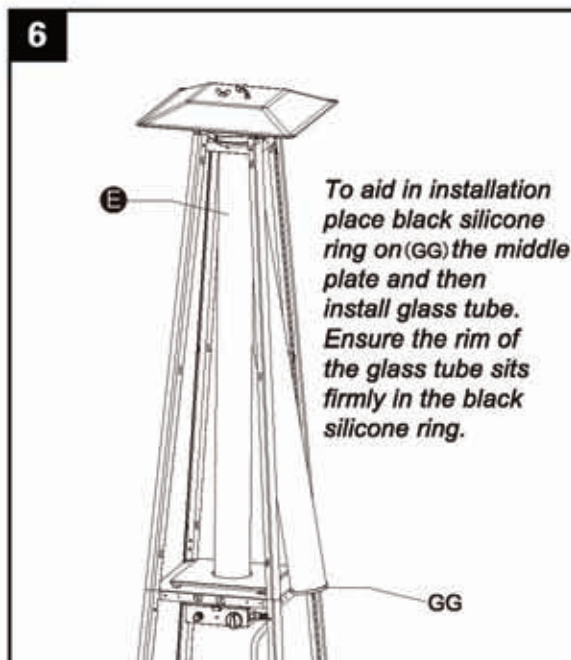


INSTRUCCIONES DE ARMADO

5. Quitar los tornillos de la parte superior de la tapa superior (B). atornille el reflector (A) junto con la tapa superior (B) usando los tornillos.



6. Con mucho cuidado instale el tubo de vidrio (E) levantándolo y la inserción y a través del orificio central de la placa superior. Asegúrese que el anillo de coma (GG) está unido al borde inferior del tubo como se ilustra. Deslice el tubo a través del orificio de la cubierta en la placa inferior y sobre la placa intermedia. Verifique y asegúrese que el tubo de vidrio se coloca correctamente y está cubriendo completamente el orificio central de la placa de en medio.

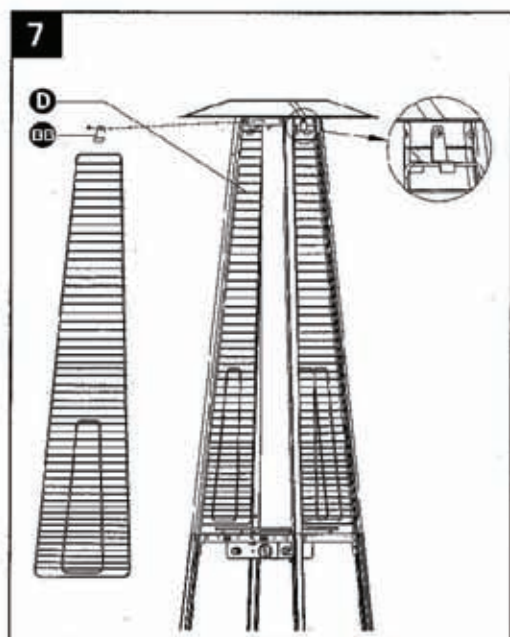


¡ADVERTENCIA!

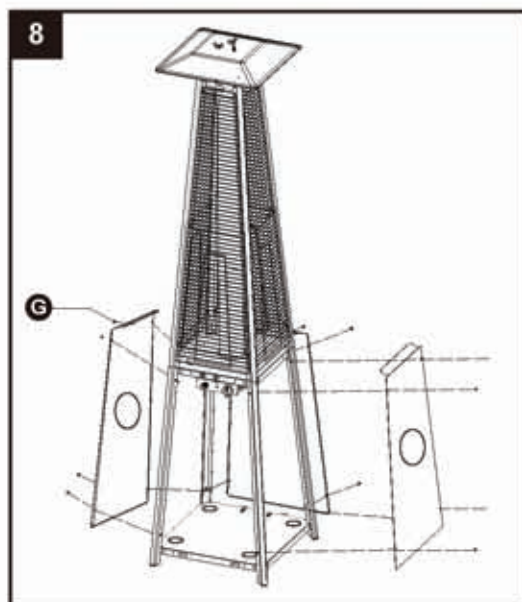
El anillo de goma debe estar bien colocado en el tubo de vidrio para que el calentador funcione correctamente

INSTRUCCIONES DE ARMADO

7. Coloque los protectores de alambre (D) en el calentador insertándolos en los ganchos con los orificios en los tubos de alambre. (Asegúrese que todos los ganchos se acoplan). Quite los tornillos de la tapa superior.
- Use los tornillos (M3/16) para fijar los protectores en los soportes (BB) a la parte superior. Repita este paso en cada uno de los protectores.

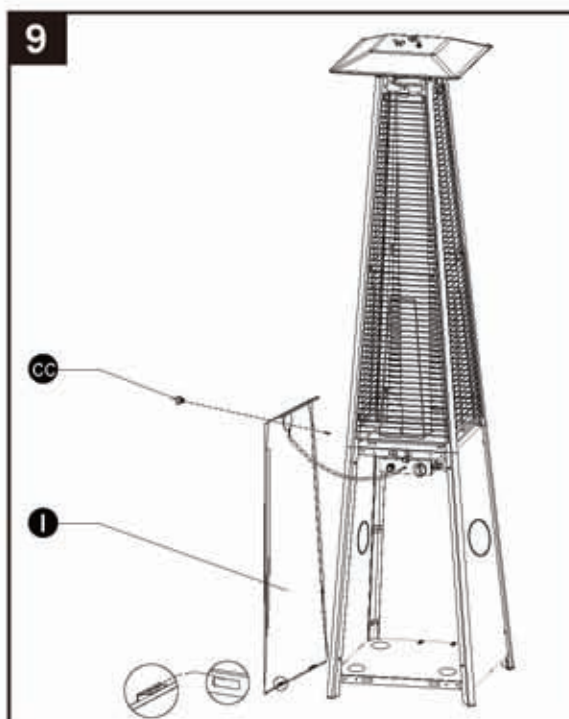


8. Fije a la base los 3 paneles laterales (G) para el calentador utilizando los tornillos (M3/16).
- Nota: Desenroscar los tornillos de los soportes inferiores. No cubrir la parte delantera donde se encuentra el control de encendido.

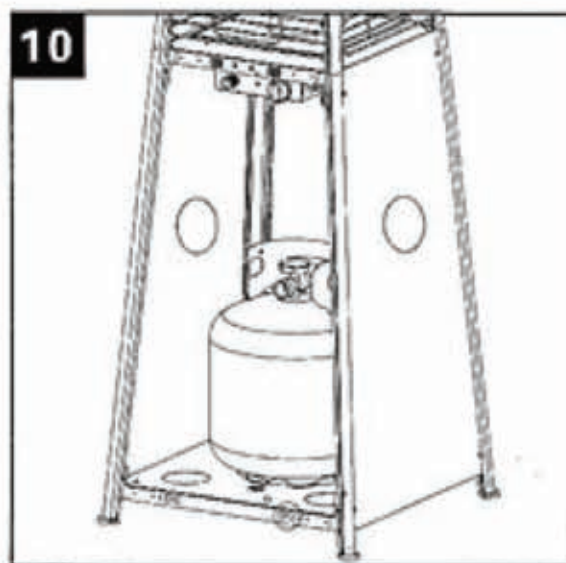


INSTRUCCIONES DE ARMADO

9. Atornille la cadena (CC) en la perilla en el panel frontal.
Coloque el panel al calentador insertando las dos lengüetas en las ranuras que se encuentran en la base (J). Enganche la cadena (la cual está pre ensamblada en el panel frontal) en el orificio de la parte delantera donde está la caja de control. La cadena evitará que el panel se caiga hacia adelante mientras se enciende el calentador.



10. El tanque de gas debe contar con la conexión adecuada para la manguera y el regulador.



INSTRUCCIONES DE ARMADO

11. Conectar la manguera y el regulador al tanque de gas propano. El gas propano y el cilindro se venden por separado. Use solamente un cilindro estándar de gas propano de 20 Lb. Use el calentador únicamente con gas propano. La presión mínima de suministro es de 0.4 psi.

Guardar el calentador en el interior asegurándose de desconectar y retirar el cilindro de gas. Ambos deben almacenarse en un lugar con buena ventilación y fuera del alcance de los niños. Asegúrese que el cilindro de gas esté bien cerrado y que se almacene en las condiciones de temperatura y ambiente adecuadas, ya que en caso contrario puede causar algún accidente. La presión del gas en el cilindro debe ser la adecuada para evitar algún accidente. (Consulte a su proveedor de gas y cilindros).

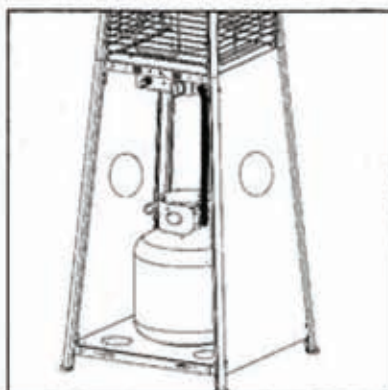


Un cilindro de gas propano abollado, oxidado o dañado puede ser peligroso y debe ser revisado por su proveedor de este artículo. Nunca utilice un cilindro de gas LP con una conexión de la válvula dañada.

El cilindro de gas propano debe estar construido y marcado de acuerdo con las especificaciones del departamento y las normas de combustibles en su país. El cilindro debe tener un dispositivo de prevención de sobrellenado. El cilindro debe tener un dispositivo compatible con la conexión para el regulador y la manguera. El cilindro debe incluir un collarín para proteger la válvula.

Nunca conecte un cilindro de propano no regulado al calentador.

Fije el regulador al cilindro de manera adecuada.



No almacene un cilindro de gas propano de repuesto debajo o cerca del aparato. Nunca llene el tanque de gas a más del 80% de su capacidad.

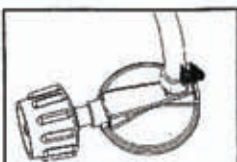
Coloque el collarín en la salida de la válvula del cilindro cuando no esté en uso. Solamente utilizar el collarín de la válvula proporcionado por el proveedor del cilindro. Otro tipo de tapas pueden producir fugas de gas.

INSTRUCCIONES DE USO

Verificación de fugas

ADVERTENCIA

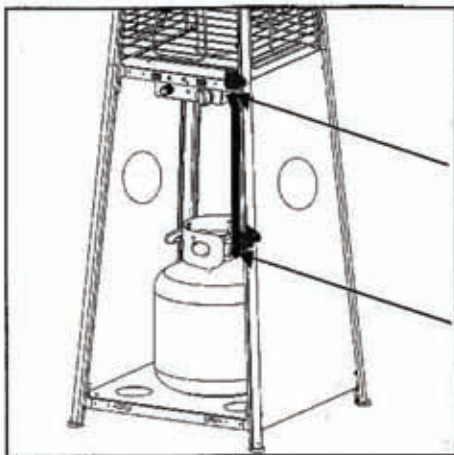
- Realizar todas las pruebas de fugas al aire libre.
- Apagar todas las llamas abiertas.
- NUNCA haga pruebas de fugas mientras fuma.
- No utilice el calentador hasta que todas las conexiones se hayan probado y estén libres de fugas.



Hose / Regulator connection



Regulator / Cylinder connection



1. Hacer 50 o 100 ml de agua jabonosa
2. Aplique varias gotas de la solución en la manguera donde se conecta el regulador.
3. Aplique varias gotas de la solución en donde se conecta la manguera al cilindro.
4. Asegúrese de que todas las válvulas del calentador y el interruptor de encendido están apagados.

Si aparecen burbujas en cualquier lugar de las conexiones/manguera hay fuga

1. Cierre la válvula del cilindro.
2. Si la fuga está en la conexión de la manguera/regulador: apretar la conexión y realizar otra prueba de fugas, si las burbujas siguen apareciendo, la manguera y el regulador deben ser reemplazados.
3. Si la fuga está en la conexión de la válvula reguladora/cilindro: desconecte y reconecte apretando bien, realice otra prueba de fugas. Si sigue observando burbujas después de varios intentos, la válvula del cilindro está defectuosa y debe ser reemplazado en el lugar donde realizó la compra.

Si no aparecen burbujas en cualquier conexión, éstas son seguras.

NOTA: siempre que las conexiones de gas se aflojan o se retiran, debe realizar una prueba de fugas completa.

4. Instalación completa.

INSTRUCCIONES DE USO



PELIGRO

RIESGO DE MONÓXIDO DE CARBONO.

- Solo para uso en exterior. Nunca use dentro de la casa u otras áreas sin ventilación o cerradas. Este calentador consume aire (oxígeno). No use en áreas sin ventilación o cerradas para evitar poner en peligro la vida.

PRECAUCIÓN: No intente operar hasta que haya leído y comprenda toda la información general de seguridad contenida en este manual, todo el armado se haya completado y se haya realizado la prueba de fugas de manera exitosa.

Antes de abrir la válvula de gas.

1. El calentador fue diseñado para uso en exteriores. No utilice dentro de un edificio, garaje o cualquier otra área cerrada.
2. Asegúrese de que las zonas de los alrededores están libres de combustibles, gasolina y/o otros vapores/líquidos inflamables.
3. Verifique que no hay ninguna obstrucción de ventilación de aire. Revise que todas las conexiones de gas estén bien apretadas y que no tengan fugas.
4. Verifique que la tapa del cilindro esté libre de escombros. Revise que todos los componentes retirados durante el montaje o reparación estén en su lugar.

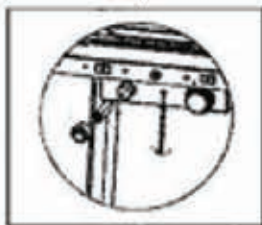
Antes de encender el calentador.

1. El calentador debe ser inspeccionado a fondo antes de cada uso, también debe ser revisado por lo menos una vez al año por un técnico calificado. Para volver a encender el aparato aún caliente, debe esperar por lo menos 5 minutos.
2. Inspeccione la manguera/regulador de manera periódica, asegurándose que no tengan desgaste, cortes o se encuentre dañada. Solo utilice el conjunto de manguera/regulador que cumpla con las especificaciones de gas.

INSTRUCCIONES DE ENCENDIDO

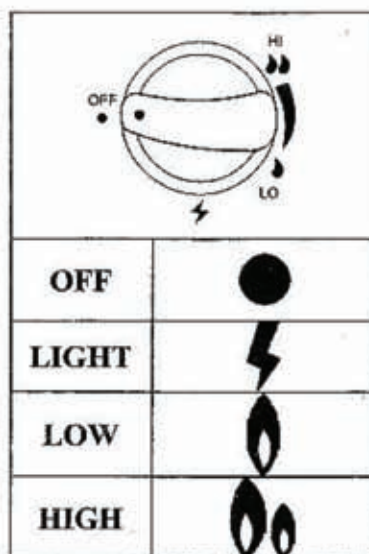
Verifique y asegúrese que dentro de la caja de control esté instalada una pila AA y que esta tiene batería. Verifique que se encuentre bien instalada.

1. Asegúrese que la perilla de control está en OFF. Abrir lentamente la válvula del cilindro de gas.
2. Presione y gire la perilla de control a la posición de encendido, presione el botón para generar chispas mientras se mantiene la perilla de control en la posición presionada.



INSTRUCCIONES DE USO

3. Compruebe que el piloto haya encendido correctamente. La llama comenzará a subir a través del tubo de vidrio. Si el piloto no se enciende, gire la perilla a la posición de "OFF", espere dos minutos como mínimo y vuelva a intentar encenderlo. Pueden ser necesarios algunos intentos.
4. Para dejar el piloto encendido, mantenga presionada la perilla de control durante 15 segundos y luego gire la perilla de control a "LOW".
5. Para encender al máximo gire la perilla en "HIGH". Para apagar el calentador gire la perilla en la posición "OFF".



LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Para disfrutar de un gran rendimiento de su calentador y que el tiempo de vida sea de años, es necesario llevar a cabo un mantenimiento de forma regular:

1. Mantenga todas las superficies exteriores limpias.
Para limpiarlas utilice agua tibia y jabón, nunca use limpiadores inflamables, corrosivos o abrasivos. La limpieza con agua y jabón únicamente debe ser en la parte exterior, asegurándose de que esto no incluya el área del quemador y la caja de control.
2. Si el calentador no ha sido utilizado en un largo tiempo, debe ser inspeccionado para que no tenga polvo o insectos en su interior. El flujo de aire debe estar despejado. Asegurese que el quemador y los conductos de la llama están limpios y despejados. Algunas señales de posible obstrucción en los conductos son:
 - Olor a gas.
 - Puntas amarillas en la llama.
 - El calentador no llega a temperatura alta.
 - El calor emitido es desigual.
 - El calentador hace ruidos extraños.

INSTRUCCIONES DE USO

3. Algunos insectos pueden hacer nido dentro del dispositivo y esto puede ocasionar daños en el producto.
4. La parte interna del quemador y los conductos pueden ser limpiados con aire comprimido para quitar partículas de polvo o residuos de carbón.
5. El tubo de vidrio puede ser limpiado con un trapo húmedo para quitar residuos de carbón y polvo. Tenga mucho cuidado al realizar la limpieza del tubo.
6. Toda limpieza y/o mantenimiento deben ser realizados cuando el calentador esté apagado, frío y desconectado del cilindro de gas.

ALMACENAMIENTO

Entre usos:

- Gire la perilla de control a la posición de "OFF". Girar el cilindro de Gas LP a la posición de "OFF".
- Guarde el calefactor en posición vertical en un área protegida de la intemperie (lluvia, granizo, nieve).
- Si lo desea, cubra el calentador para proteger las superficies exteriores y ayudar a evitar la acumulación de polvo en la parte interna.

Durante los periodos sin uso o para su transporte:

- Gire la perilla de control a la posición de "OFF".
- Desconecte el tanque de Gas propano y traslade a un lugar seguro, bien ventilado al aire libre. NO GUARDAR EN UN LUGAR CON MÁS DE 50°C.
- Guarde el calefactor en posición vertical en un área protegida de la intemperie (lluvia, granizo, nieve).
- Si lo desea, cubra el calentador para proteger las superficies exteriores y ayudar a evitar la acumulación de polvo y residuos en la parte interna.

Para su seguridad	Tipo de clima
NO toque ni mueva el calentador por lo menos 45 minutos después de su uso. Permita que todos los elementos se enfríen antes de tocarlos. Espere hasta que el calentador esté frío para cubrirlo	En un clima de aire con sal (playa, cerca del mar) la corrosión se produce más rápidamente que en un clima normal, por favor revise frecuentemente todos los elementos de su calentador y en caso de desgaste sustituir.

CONSERVE ESTE MANUAL PARA FUTURAS REFERENCIAS